



HRVATSKI

UPUTA O KORIŠTENJU MIREO GPS UREĐAJA ZA PRAĆENJE VOZILA

VAŽNO

MIREO GPS uređaj namijenjen je za kontrolu kretanja natjecateljskog vozila za vrijeme rally-a iz sigurnosnih razloga.

Zaduženje uređaja:

- tijekom Verifikacije;

Polog:

- vozačka i/ili suvozačka natjecateljska važeća licenca ili 100€;

Kontrola funkcionalnosti uređaja:

- obaviti će se za vrijeme TEHNIČKOG PRIJAMA;

Povrat uređaja:

- povrat uređaja i pologa obavljati će se u uredu rally-a (HQ) ili na zadnjoj VK12A ili na način kako je odredio organizator u posebnom pravilniku natjecanja;

Naknada za konektor:

- 5€

Naknada za nepoštivanje uputa i vraćanje oštećenog uređaja:

- 100€

UPOTREBA MIRO GPS UREĐAJA U NATJECATELJSKOM VOZILU

- spojiti konektor, slika 1., koji ostaje u vozilu, direktno na akumulator
- postaviti uređaj na poziciju kako je prikazano na slici kutija stoji s brojem prema gore te pričvrstiti vezicama
- u slučaju potrebe za **HITNOM INTERVENCIJOM** dežurnih službi (liječnik, vatrogasci, GSS), pritisnuti prekidač **SOS**

Za sva pitanja ili pomoć oko nabave, spajanje ili zamjena konektora, spajanja ili zamjene MIREO GPS uređaja kontaktirati Voditelja MIREO GPS kontrole.

Kontakt odgovorne osobe za MIREO GPS uređaje: Robert TATARIĆ, voditelj tima MIREO GPS RC
HRV GSM: +385 98 1784398, SVN GSM: +386 71 551 304; mail: robert.tataric@donaronet.eu, mireo.gps@donaronet.eu

ENGLISH

INSTRUCTIONS ON USING THE MIREO GPS VEHICLE TRACKING DEVICE

IMPORTANT

The MIREO GPS device is intended for controlling the movement of the competition vehicle during the rally for safety reasons.

Device charge:

- during Verification;

Deposit:

- driver's and/or codriver valid competition license or €100;

Device functionality control:

- will be done during SCRUTINEERING;

Device return:

- the return of the device and the deposit will be made at the rally office (HQ) or at the last TC12A or in the manner determined by the organizer in the special regulations of the competition;

Connector fee:

- €5;

Fee for not following the instructions and returning a damaged device:

- €100;

USE OF MIRO GPS DEVICE IN COMPETITION VEHICLE

- connect the connector, picture 1., which remains in the vehicle, directly to the battery;
- place the device in the position as shown in the picture 2., the box stands with the number up and fasten it with laces
- in case of the need for **EMERGENCY INTERVENTION** of the emergency services (doctor, firemen, GSS), press **SOS** switch

For any questions or assistance regarding the purchase, connection or replacement of connectors, connection or replacement of MIREO GPS devices, contact the Manager of MIREO GPS control.

Contact person responsible for MIREO GPS devices: Robert TATARIĆ, MIREO GPS RC team leader
CRO GSM: +385 98 1784398, SVN GSM: +386 71 551 304; mail: robert.tataric@donaronet.eu, mireo.gps@donaronet.eu

NAVODILA ZA UPORABO MIREO GPS NAPRAVE ZA SLEDENJE VOZILA

POMEMBNO

MIREO GPS naprava je namenjena nadzoru gibanja dirkalnih vozil za čas rally-ja iz varnostnih razlogov.

Prevzem naprave:

- v času Administrativnih pregledov/Verifikacije;

Kavcija:

- tekmovalna licenca ali 100€;

Kontrola funkcionalnosti naprave:

- v času Tehničnih pregledov;

Vračilo naprave:

- naprava in kavcija se vrnita v rally-a pisarni (HQ), na zadnji ČK 12A ali kako določi Organizator v Posebnem pravilniku tekmovanja;

Nadomestilo za konektor:

- 5€

Nadomestilo za neupoštevanje navodil in vračilo poškodovane naprave

- 100€

UPORABA MIREO GPS NAPRAVE V TEKMOVALNEM VOZILU

- konektor (Slika 1) ki ostane v vozilu priključite direktno na akumulator;
- napravo postavite v položaj kot je prikazano na sliki - škatla stoji s številko navzgor - in jo pritrdite z vezalkami;
- v primeru potrebe po **NUJNI INTERVENCIJI** dežurne službe (zdravnik, gasilci, GSS) pritisnite **SOS** stikalo;

Za vsa vprašanja ali pomoč, priklopu ali zamenjavi konektorjev, priklopu ali zamenjavi MIREO GPS naprav kontaktirajte upravitelja GPS nadzora MIREO.

Kontakt odgovorne osebe za Mireo GPS naprave: Robert TATARIC, voditelj tima MIREO GPS RC HRV GSM +385 98 1784 398 SVN GSM 00386 71 551 304; mail: robert.tataric@donaronet.eu mireo.gps@donaronet.eu

BNC konektor za povezavo MIREO GPS sistema za RALLY CONTROL

ISTRUZIONI PER L'USO DEL DISPOSITIVO DI LOCALIZZAZIONE VEICOLO GPS

MIREO

IMPORTANTE

Il dispositivo GPS MIREO è destinato al controllo del movimento del veicolo da competizione durante il rally per motivi di sicurezza.

Carica del dispositivo GPS:

- durante la Verifica amministrativa;

Deposito:

- Licenza oppure € 100;

Controllo funzionalità del dispositivo GPS:

- verrà effettuato durante le VERIFICE TECNICHE;

Restituzione del dispositivo GPS:

- la restituzione dell'GPS & il deposito verranno effettuati presso l'ufficio rally (HQ), l'ultimo CT o secondo le provvisioni stabilite dall'organizzatore nel RP;

Sostituto per il connettore:

-€ 5

Sostituto per non aver seguito le istruzioni e aver restituito un dispositivo danneggiato:

-€100

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO GPS MIREO SUL VEICOLO DA COMPETIZIONE

- collegare il connettore, (Figura 1), che rimane nel veicolo, direttamente alla batteria;
- mettere il dispositivo GPS nella posizione (come mostrato sulla Figura1), la scatola posizionata con il numero in alto e fissata con i lacci;
- in caso di necessità di **INTERVENTO DI EMERGENZA** dei servizi di guardia (medico, vigili del fuoco, GSS), premere Interruttore **SOS**.

Per qualsiasi domanda o assistenza, il collegamento o la sostituzione dei connettori, il collegamento o la sostituzione dei dispositivi GPS MIREO, contattare il Responsabile del controllo MIREO GPS.

Contatto dalla persona responsabile Mireo GPS: Signore Robert TATARIC, Team manager MIREO GPS RC
GSM Croato +385 98 1784 398 GSM Sloveno 00386 71 551 304; mail: robert.tataric@donaronet.eu mireo.gps@donaronet.eu

Connettore BNC per il collegamento del sistema GPS MIREO per il RALLY CONTROL

UTASÍTÁS A MIREO GPS JÁRMŰKÖVETŐ ESZKÖZ HASZNÁLATÁRA

FONTOS

A MIREO GPS célja, hogy a rally során biztonsági okokból ellenőrizze a versenyző jármű mozgását.

Eszköz teendők:

- az ellenőrzés során;

Letét:

- Vezetői és/vagy társvezető érvényes versenyengedélye, vagy 100 €

Eszköz működésének ellenőrzése:

- a TECHNIKAI FOGADÁS során történik;

Eszköz visszaállítása:

az eszközt a versenyirodába (HQ) vagy a végső időellenőrzéskor vagy a külön szabályzatban meghatározottak szerint visszaküldik

Csatlakozási díj:

- 5€

Az utasítások be nem tartása és a sérült készülék visszaküldésének díja

- 100€

A MIREO GPS-KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA VERSENYJÁRMŰVEKBEN

- az 1. képen látható, a járműben maradó csatlakozót közvetlenül az akkumulátorhoz kell csatlakoztatni;

- helyezze a készüléket a 2. képen látható helyre, a doboz a számmal felfelé és rögzítse fűzőkkel

- a mentőszolgálat (orvos, tűzoltók, GSS) vészhelyzeti beavatkozásának szükségessége esetén, nyomja meg az SOS-kapcsolót

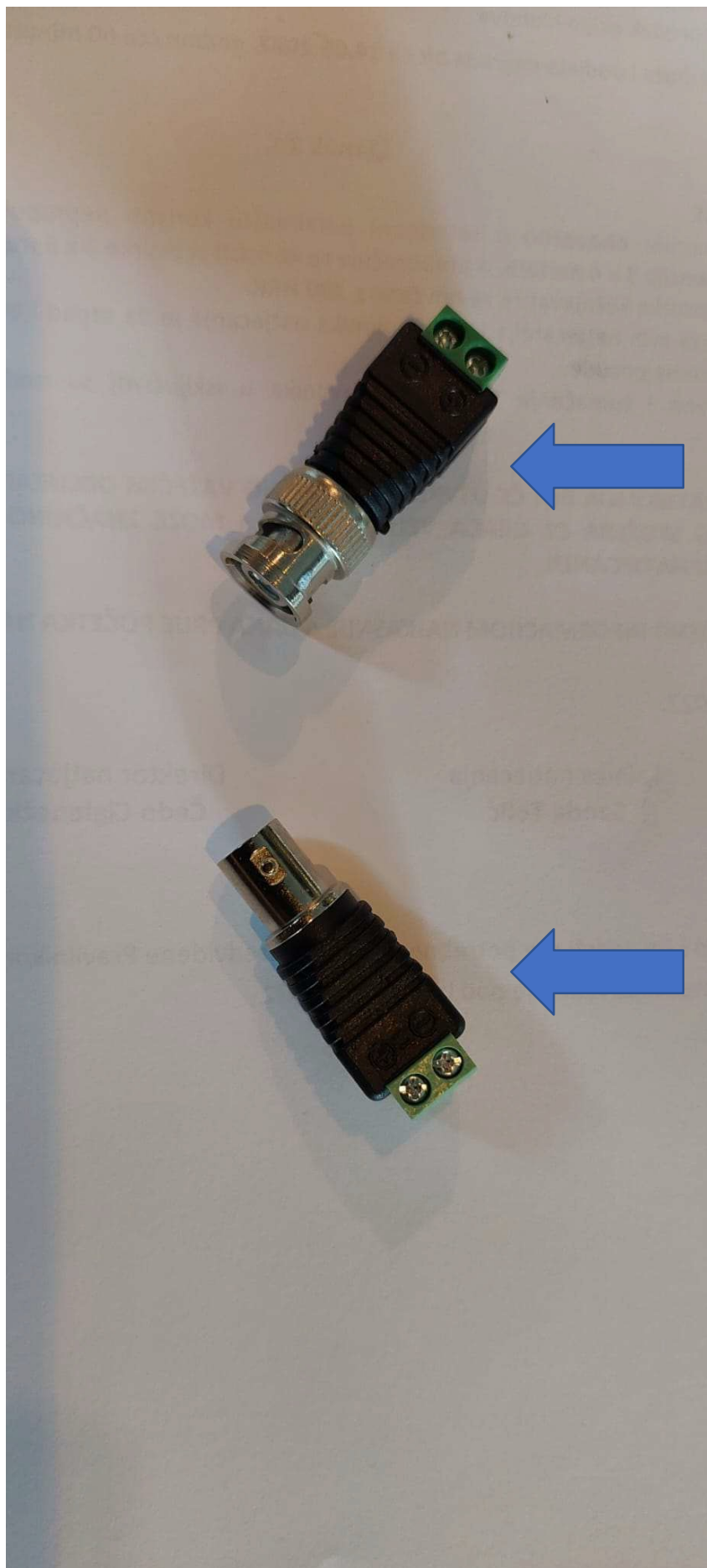
Bármilyen kérdés vagy segítség a csatlakozók kínálat, csatlakoztatásával vagy cseréjével, MIREO GPS eszközök csatlakoztatásával vagy cseréjével kapcsolatban forduljon a MIREO GPS vezérlés menedzseréhez.

A MIREO GPS-eszközökért felelős kapcsolattartó személy: Robert TATARIĆ,

MIREO GPS RC csoportvezetője

CRO GSM: +385 98 1784398, SVN GSM: +386 71 551 304; e-mail: robert.tataric@donaronet.eu, mireo.gps@donaronet.eu.

BNC konektor za spajanje MIREO GPS sustava za RALLY CONTROL



Konektor koji ostaje u autu. Connector
that stays in the car

Il Connettore che rimane nel veicolo

Konektor ki ostane v vozilu

Konektor na koji je spojen GPS uređaj.

Connector to which the GPS device is
connected

Il connettore a cui è collegato il
dispositivo GPS

Konektor na katerega je priključena
GPS naprava